



Lufthansa City Center Central Travel

CONTRACT

de comercializare a pachetelor de servicii de călătorie

Nr din data de.....

1. PĂRȚILE CONTRACTANTE:

1.1. Societatea comerciala **CENTRAL TRAVEL SRL**, cu sediul in Bucuresti, Aleea Bran, Nr 2, Bl 92, Sc A, Et 3, Ap 11, Sector 4, titulara a licentei de turism nr. 1029, pentru Agentia de Turism **CENTRAL TRAVEL**, Str Dr Constantin Caracas, Nr 47-51, Bl C1, Et 1, Ap 9, cod de inregistrare fiscala RO 16482941, inregistrată la Registrul Comertului sub numărul J 40/9025/2004 reprezentata prin **GAVRILESCU RALUCA**, in calitate de Director General, denumita in continuare **AGENTIE**,

și

1.2 Călătorul /reprezentantul **Călătorului**, **domnul/doamna**, domiciliat/domiciliată, telefon, e-mail:, posesor/posesoare al/a cartii de identitate seria, .nr., eliberată de, la data de, CNP, denumit in continuare **Călător**, au convenit la incheierea prezentului contract.

2. OBIECTUL CONTRACTULUI

2.1. Îl constituie vanzarea de catre **CENTRAL TRAVEL**, in calitate de agentie de turism Organizatoare, a pachetului de servicii de calatorie in scris in voucher, bilet de odihna, tratament, bilet de excursie, Bonul de comanda, alt in scris anexat prezentului contract si eliberarea documentelor de plata si calatorie.

2.2. **CENTRAL TRAVEL** comercializeaza pachete de servicii turistice proprii, servicii de călătorie asociate, si pachete de servicii turistice ale altor agentii de turism organizatoare (altele decat Central Travel), in sensul prevazut de art.3 din O.G. nr. 2/2018 privind pachetele de servicii de călătorie si serviciile de călătorie asociate.

2.3. Caracteristicile pachetului de servicii de călătorie, cat si precizarea calitatii **CENTRAL TRAVEL** in relatia cu calatorul (agentie de turism Organizatoare sau Intermediara) se regasesc in Bonul de comanda, parte integranta a prezentului contract.

2.4. In cazul vanzarii pachetelor proprii si a serviciilor asociate, **CENTRAL TRAVEL** are calitatea de **Organizator** si ofera garantii privind rambursarea tuturor platilor efectuate de catre sau pe seama calatorilor, in masura in care serviciile relevante nu sunt furnizate ca urmare a insolventei **CENTRAL TRAVEL**.

2.5 In situatia in care **CENTRAL TRAVEL** actioneaza ca si agentie de turism **Intermediara**, conform prevederilor legale in vigoare si contractelor incheiate de catre Central Travel cu alte agentii de turism Organizatoare (in aceasta situatie agentia de turism Organizatoare, alta decat Central Travel, va fi denumita pe tot parcursul prezentului contract Organizatorul), Organizatorul este cel care ofera garantii privind rambursarea tuturor platilor efectuate de catre sau pe seama calatorilor, in masura in care serviciile relevante nu sunt furnizate ca urmare a insolventei Organizatorului. Central Travel are obligatia de a informa in mod corespunzator calatorul, in baza formularului privind informarea precontractuala, despre aceste garantii.

3. ÎNCHEIEREA CONTRACTULUI

3.1. Contractul se incheie, dupa caz, in momentul semnarii lui sau a Bonului de comanda, care este parte integranta a contractului, de catre calator sau prin acceptarea conditiilor contractuale de servicii de calatorie, inclusiv in cazul celor achizitionate la distanta prin telefon si/sau mijloace electronice.

In cazul pachetelor de servicii achizitionate la distanta, se considera acceptare a conditiilor contractuale urmatoarele:



Lufthansa City Center Central Travel

- a) Exprimarea acordului calatorului prin transmiterea catre **Central Travel** a unui mesaj electronic de pe adresa de e-mail declarata de calator ca adresa de corespondenta/contact;
- b) Exprimarea acordului verbal, in cadrul conversatiei telefonice purtate de catre calator cu un reprezentant al **Central Travel**, cu conditia ca conversatia telefonica sa fie inregistrata, iar calatorul a fost de acord cu inregistrarea conversatiei telefonice;
- c) Exprimarea acordului prin achitarea de catre calator a contravalorii pachetului de servicii de calatorie in baza facturii emise de **Central Travel**;

3.2. Informatiile furnizate **Calatorului** inainte de incheierea contractului, privind detaliile pachetului de servicii oferit, formeaza parte integranta a contractului si nu pot fi modificate decat prin acordul explicit al partilor contractante.

3.3. In cazul in care, cu acordul **Calatorului**, prezentul contract este pus integral la dispozitia acestuia sub forma de catalog, pliant, alte inscrieri, site-ul Agentiei sau alte mijloace de comunicare electronica (e-mail, fax etc.), obligatia de informare a calatorului este considerata indeplinita prin inscrierea acestei informatii in Bonul de comanda, oricare dintre documentele de calatorie sau documentele fiscale furnizate calatorului de Agentie, nefiind necesara incheierea in forma scrisa pe suport hartie a contractului privind pachetul de servicii de calatorie.

3.4. Contractul inceteaza de drept odata cu finalizarea prestarii efective a pachetului de servicii de calatorie inregistrat in documentele de calatorie.

4. PREȚUL CONTRACTULUI ȘI MODALITĂȚI DE PLATĂ

4.1. Prețul total al contractului este de și include costul pachetului de servicii de calatorie, toate taxele, comisionul Agenției, alte costuri suportate de Agentie, T.V.A. Dacă prețul nu este specificat în prezentul contract, atunci acesta este specificat în bonul de comandă (dacă există), alte documente de călătorie, cataloage, pliante, alte înscrisuri puse la dispoziția calatorului, site-ul Agenției, alte mijloace de comunicare electronică și/sau pe factură.

4.2. In situatia contractarii pachetelor de servicii de calatorie in regim Early Booking, reducerea pentru inscrieri timpurii este inclusa in pachet, iar procentul precizat se aplica numai serviciilor de cazare. In acest caz, orice modificare a pachetului solicitat initial de catre calator, cum ar fi schimbarea datei de plecare sau a numelor participantilor, determina anulara acestuia si refacerea lui la pretul si conditiile din momentul reinscrierii. De asemenea, nerespectarea conditiilor de plata aplicate rezervarilor tip EB determina modificarea pretului pachetului conform ofertei standard.

4.3. La încheierea contractului, **Agentia** solicita plata unui avans din pretul pachetului achizitionat, sau dupa caz, plata integrala a contravalorii pachetului de servicii de calatorie, dupa cum urmeaza:

a. termene de plata oferta STANDARD

b. termene de plata oferta EARLY BOOKING

% din pretul pachetului de servicii de calatorie –

% din pretul pachetului de servicii de calatorie – la data limita a pragului Early Booking aplicat la contractarea pachetului;

Conditiiile de plata de mai sus (pentru oferta standard si oferta early booking) se aplica in toate cazurile, cu exceptia celor in care pachetul de servicii de calatorie valorificat / confirmat are propriile reguli de achitare (vezi conditiile ofertei sau ale pachetului). Orice modificare/particularitate a conditiilor de plata vor fi mentionate in contract sau in anexele aferente acestuia, adica in informatiile precontractuale care fac parte integranta din acest contract.

4.4. Calatorul accepta si se obliga sa achite **Agentiei** contravaloarea pachetului de servicii de calatorie confirmate de aceasta in urma comenzii primite de la Calator. Platile catre Agentie se pot face prin intermediul viramentului bancar sau cash la sediul Agentiei in RON/EUR. Comisionul bancar aferent tranzactiei prin virament va fi suportat de **Calator**.

Conturile bancare ale Agentiei:



Lufthansa City Center Central Travel

Cont: LEI: RO78BTRLRONCRT0210118101

Banca: TRANSILVANIA

Cont: EUR: RO98BTRLEURCRT0210118102

Banca: TRANSILVANIA

4.5. Plata serviciilor pachetelor de calatorie externe aferente contractului se poate efectua într-o singură monedă, în valuta specificată în contract, sau în RON + 2% coeficient de risc valutar la cursul de vânzare comunicat de Banca BRD în ziua emiterii facturii.

5.DREPTURILE SI OBLIGATIILE AGENTIEI

5.1. Agentia își rezerva dreptul de a modifica unilateral clauzele prezentului contract înainte de începerea executării pachetului, dacă aceste modificări sunt neesențiale și a informat calatorul cu cel puțin **24 de ore** înainte de data începerii calatoriei.

În cazul modificării semnificative a uneia dintre prevederile esențiale ale contractului, înainte de începerea executării pachetului, cum ar fi: principalele caracteristici ale serviciilor de calatorie, modificarea locului de cazare, majorarea pretului cu peste 8%, sau dacă nu se pot îndeplini cerințele speciale ale calatorului pe care Agentia le-a acceptat, etc. aceasta are obligația de a informa calatorul cu cel puțin **10 zile** înainte de data începerii calatoriei.

5.2. Agentia poate modifica pretul contractului în sensul majorării sau micșorării, după caz, arătând totodată modul de calcul al majorărilor sau micșorărilor de pret ale contractului. Majorările de preturi sunt posibile numai ca o consecință directă a schimbărilor legate de cel puțin unul dintre următoarele aspecte și numai dacă modificarea are loc ca urmare a schimbărilor legate de:

(a) pretul transportului de pasageri care rezultă din costul carburanților sau al altor surse de energie;

(b) nivelul taxelor sau al comisiunilor aplicabile serviciilor de calatorie incluse în contract, impuse de părți terțe care nu sunt direct implicate în executarea pachetului, inclusiv taxele turistice, taxele de aterizare sau comisiunile de îmbarcare sau debarcare în porturi și aeroporturi; sau

(c) cursul de schimb relevant pentru pachetul respectiv.

Preturile stabilite în contract pot fi majorate, numai dacă Agentia trimite calatorului o notificare clară și inteligibilă privind această creștere, însoțită de o justificare a creșterii respective și de un calcul, pe un suport durabil, cu cel puțin 15 de zile înainte de începerea executării pachetului.

5.3. Agentia este răspunzătoare de buna executare a serviciilor de calatorie incluse în contractul privind pachetul de servicii de calatorie, indiferent dacă aceste servicii urmează să fie furnizate de Agentie sau de un alt furnizor de servicii de calatorie, cu excepția următoarelor cazuri:

a) când neîndeplinirea sau îndeplinirea defectuoasă a obligațiilor asumate prin contract se datorează calatorului;

b) când neîndeplinirea obligațiilor se datorează unor cauze de forță majoră sau unor împrejurări pe care nici Agentia, nici prestatorul de servicii nu le puteau prevedea sau evita, inclusiv, dar fără a se limita la: modificarea companiei aeriene, de orar sau de itinerar, întâzieri în traficul mijloacelor de transport, defectarea mijlocului de transport, accident, blocaje, lucrări sau reparații pe drumurile publice), neîndeplinirea grupului minim ca urmare a unor renunțări de ultimă oră sau a neobținerii vizelor pentru toți participanții. Agentia nu este răspunzătoare pentru prejudiciile cauzate calatorului ca urmare a întâzierilor curselor (inclusiv charter), a pierderii de bagaje și a altor împrejurări care revin exclusiv în sarcina transportatorului în temeiul actelor normative specifice;

c) când neîndeplinirea obligațiilor se datorează unui tert care nu are legătura cu furnizarea serviciilor prevăzute în contract, iar cauzele care au determinat neîndeplinirea obligațiilor au un caracter imprevizibil și inevitabil.



Lufthansa City Center Central Travel

5.4. Agentia are obligatia sa furnizeze in scris calatorului sau prin orice mijloace de comunicare electronice convenite in scris cu calatorul (e-mail, fax, sms etc.), cu **3 zile** inainte de data plecarii, urmatoarele informatii, **in cazul in care acestea au suferit modificari, fata de cele stipulate in Bonul de comanda:**

- a) ora programata de plecare, precum si orele programate ale opririlor intermediare, ale legaturilor de transport si ale sosirii;
- b) denumirea, sediul/adresa, numerele de telefon si de fax, adresele de e-mail ale reprezentantei locale a organizatorului si/sau a intermediarului ori, in lipsa acestora, un numar de apel de urgenta care sa ii permita contactarea organizatorului si/sau a intermediarului;
- c) pentru calatoriile minorilor neinsotiti de parinti, informatii care sa permita parintilor stabilirea unui contact direct cu copilul sau cu responsabilul de la locul cazarii copilului;

5.5. Agentia Organizatoare este raspunzatoare pentru executarea corespunzatoare a tuturor serviciilor de calatorie incluse in prezentul Contract si este obligata sa acorde asistenta in cazul in care calatorul se afla in dificultate. Agentia acorda asistenta adecvata fara intarzieri nejustificate calatorului aflat in dificultate, in cazul situatiilor de forta majora sau al unui eveniment pe care nici Agentia, nici furnizorul sau prestatorul de servicii, cu tot efortul depus, nu il puteau prevedea sau evita, in special prin:

- (a) furnizarea de informatii corespunzatoare privind serviciile de sanatate, autoritatile locale si asistenta consulara; si
- (b) acordarea de asistenta calatorului in ceea ce priveste efectuarea comunicarii la distanta si sprijinirea acestuia in gasirea unor servicii de calatorie alternative.

Agentia are posibilitatea de a pretinde un comision rezonabil pentru o astfel de asistenta in cazul in care calatorul este cel care a provocat situatia de dificultate in mod intentionat sau din propria neglijenta. Comisionul nu depaseste in niciun caz costurile efective suportate de Agentia.

5.6. Atunci cand o parte semnificativa din serviciile de calatorie nu poate fi executata astfel cum s-a convenit prin prezentul contract, Agentia ofera, fara costuri suplimentare pentru calator, servicii alternative corespunzatoare pentru continuarea derularii pachetului, pe cat posibil echivalente sau de mai buna calitate decat cele specificate in contract, inclusiv in cazul in care intoarcerea calatorului la locul de plecare nu este asigurata astfel cum s-a convenit. In cazul schimbarii cazarii, se considera a fi serviciu alternativ corespunzator pentru continuarea derularii pachetului oferirea cazarii in aceeași locatie, in cea mai apropiata varianta fata de cea initiala.

5.7. In cazul in care serviciile alternative propuse, conform p. 5.6, au drept consecinta un pachet de o calitate mai scazuta decat cea specificata in prezentul contract, Agentia acorda calatorului o reducere adecvata a pretului.

Calatorul poate respinge serviciile alternative propuse, conform p. 5.6, doar in cazul in care acestea nu sunt comparabile cu ceea ce s-a convenit prin prezentul contract sau reducerea de pret acordata este inadecvata.

5.8. Daca este imposibil sa se furnizeze servicii alternative sau calatorul respinge serviciile alternative propuse de Agentie in conformitate cu p. 5.7 al doilea paragraf din prezentul contract, calatorul are dreptul, dupa caz, la reducerea pretului si/sau la despagubiri fara a rezilia contractul de servicii privind pachetul de calatorie.

5.9. Daca pachetul include transportul de pasageri, Agentia asigura de asemenea, in cazurile mentionate la p. 5.7 si 5.8 din prezentul contract, repatrierea calatorului cu transport echivalent fara intarzieri nejustificate si fara costuri suplimentare pentru calator.

6.DREPTURILE SI OBLIGATIILE CALATORULUI

6.1. În cazul în care calatorul nu poate să participe la călătoria turistică, independent de motivele care stau la baza imposibilitatii de participare, acesta poate să transfere contractul unei terțe persoane care îndeplinește toate condițiile aplicabile pachetului de servicii de calatorie contractat, cu obligația de a anunța în scris **Agentia** cu cel puțin **10 zile** înaintea datei de plecare. Într-un calator care nu poate participa la călătoria turistică contractată (cedentul), terța persoană (cesionarul) și agenția de turism (debitor cedat) urmează a se încheia un contract de cesiune cu privire la pachetul de servicii de calatorie contractate și cesionate. Responsabilitatea încheierii contractului de cesiune revine după caz fie cedentului, fie cesionarului, și niciodată



Lufthansa City Center Central Travel

Agenției de turism (debitorului cedat). În acest caz Agenția reziliază contractul cu calatorul care cesionează contractul și încheie un alt contract cu noul calator. Calatorul care cedează pachetul său de servicii de calatorie, precum și cesionarul, sunt responsabili în mod solidar la plata prețului călătoriei și a eventualelor costuri suplimentare apărute cu ocazia acestei cedări.

6.2. Calatorul este obligat să comunice **Agentiei** în termen de **5 zile** calendaristice de la primirea instiințării privind modificarea prevederilor esențiale ale contractului prevazute la cap. V pct. 5.1. al doilea paragraf din prezentul contract sau în timp util înainte de începerea calatoriei, în cazul în care se aplică clauzele prevazute în cap. V pct. 5.3 lit. b) și c), hotărârea să de a opta pentru:

(a) să accepte modificarea propusă; sau

(b) să rezilieze/denunțe contractul fără a plăti vreo penalitate de reziliere/denunțare.

(c) În cazul în care **Calatorul** nu comunică **Agentiei** opțiunea să în termenul prevazut mai sus din prezentul punct, se consideră că toate modificările au fost acceptate de către calator, conform noilor condiții și calatorul nu poate solicita despăgubiri ulterioare datorate modificărilor de acest tip.

6.3. În cazul în care **Calatorul** decide să participe la calatoria asupra căreia s-au operat modificări în condițiile cap. V pct. 5.1. al doilea paragraf din prezentul contract, se consideră că toate modificările au fost acceptate și calatorul nu poate solicita despăgubiri ulterioare datorate modificărilor de acest tip.

6.4. În cazul în care calatorul reziliază/denunță unilateral contractul în temeiul 6.2. lit. b) sau Agenția anulează calatoria turistică înainte de data de plecare, calatorul are dreptul:

a) să accepte la același preț un alt pachet de servicii de calatorie de calitate echivalentă sau superioară, propusă de Agenție;

b) să accepte un pachet de servicii de calatorie de calitate inferioară propusă de Agenție, cu rambursarea diferenței de preț, în sensul rambursării diferenței de preț dintre cele două pachete de calatorie, la momentul încheierii noului contract de prestare de servicii de calatorie;

c) să i se ramburseze toate plățile efectuate de către sau pe seama calatorului, fără întârzieri nejustificate și, în orice caz, nu mai târziu de 14 zile de la data încetării contractului;

6.5. În cazul situației menționate la p. 6.4 lit. c), **Calatorul** are dreptul să solicite **Agentiei** și o despăgubire, al cărei quantum poate fi stabilit prin acordul comun al părților în baza prevederilor prezentului contract sau în baza unei hotărâri a instanței de judecată, pentru neindeplinirea prevederilor contractului inițial, cu excepția cazurilor în care:

a) numărul de persoane înscrise pentru participarea la pachetul respectiv este mai mic decât numărul minim stabilit în contract, iar **Agentia** îl instiințează pe calator cu privire la încetarea contractului în termenul stabilit în contract, dar nu mai târziu de:

(i) **20 de zile** înainte de începerea executării pachetului, în cazul călătoriilor care durează mai mult de șase zile;

(ii) **sapte zile** înainte de începerea executării pachetului, în cazul călătoriilor care durează între două și șase zile;

(iii) **48 de ore** înainte de începerea executării pachetului, în cazul călătoriilor care durează mai puțin de două zile;

b) **Agentia** nu poate executa contractul din cauza unor circumstanțe inevitabile și extraordinare astfel cum sunt prevazute la cap. V pct. 5.3 lit. b)-c) și instiințează calatorul cu privire la încetarea contractului, fără întârziere și înainte de începerea executării pachetului;

c) anularea s-a făcut din vina **Calatorului**.

6.6. Calatorul are dreptul să rezilieze/denunțe unilateral în orice moment, în totalitate sau în parte, contractul, iar în cazul în care rezilierea/denunțarea unilaterală îi este imputabilă, fără să existe culpa **Agentiei** în îndeplinirea obligațiilor contractuale, este obligat să despăgubească **Agentia** pentru prejudiciul creat acesteia, conform prevederilor cap. VII, cu excepția cazurilor de forță majoră definite conform legii. Quantumul despăgubirilor se poate ridica până la maxim contravolarea pachetului de servicii de calatorie contractat.



Lufthansa City Center Central Travel

6.7. În cazul în care **Calatorul** alege să se mute la un alt hotel decât cel contractat inițial și achitat, responsabilitatea financiară a renunțării îi aparține. Agenția va rezolva cerințele calatorului în limita posibilităților, eventualele diferențe de preț urmând a fi suportate de către calator.

Daca **Calatorul** solicita nemotivat schimbarea hotelului, structurii camerelor sau a oricarora dintre servicii, aceasta echivalează cu rezilierea/denunțarea unilaterală a contractului, cu aplicarea penalităților prevăzute la cap. VII la momentul respectiv și încheierea unui nou contract. **Calatorul** trebuie să depună în scris cererea de renunțare/modificare a pachetului de servicii de calatorie la Agenția la care a achitat serviciile. În caz contrar, cererea de renunțare nu este luată în considerare.

6.8. Calatorul este obligat să achite la recepția unității hoteliere taxa de stațiune, taxa de salubritate, precum și alte taxe locale, fără a putea pretinde despăgubiri sau returnarea sumelor de la Agenție.

6.9. Calatorul este obligat să prezinte la recepția unității hoteliere actele sale de identitate, precum și documentul de calatorie eliberat de Agenție (voucher, bilet de odihnă și/sau de tratament etc.), în vederea acordării serviciilor de calatorie. În cazul în care calatorul beneficiază de pachete de odihnă și tratament, este obligat să prezinte la recepția unității hoteliere bilet de trimitere de la medicul de familie și dovada plății contribuțiilor pentru asigurări sociale, la zi.

6.10. Calatorul ia la cunoștință că serviciile pe care le achiziționează fără ca acestea să facă parte din prezentul contract sunt în strictă responsabilitate a prestatorului local, sunt guvernate de legislația țării de destinație, iar Agenția nu are nicio responsabilitate asupra prestațiilor în cauză.

6.11. Dacă pentru efectuarea calatoriei este necesară îndeplinirea de către **Calator** a unor formalități suplimentare (de exemplu calatoria împreună cu minori, situația în care numele calatorului este schimbat ca urmare a căsătoriei/desfacerii ei, formalități legate de pașaport și vize, formalități legate de sănătate, cum ar fi: vaccinare, obligația efectuării unor teste pentru infecția cu COVID-19 și prezentarea rezultatelor acestor testări etc.), calatorul are obligația de a îndeplini toate cerințele legale. Pentru o informare optimă, Agenția recomandă cetățenilor români consultarea site-ului Poliției de Frontieră: <https://www.politiadefrontiera.ro> și a site-ului Ministerului Afacerilor Externe al României: <http://www.mae.ro/node/1422>, pentru informații complete privind Regimul de calatorie în străinătate, cât și în ceea ce privește condițiile de calatorie/intrare pe teritoriul țării/țarilor de destinație. În cazul în care calatorul nu își respectă obligația de a se informa cu privire la formalitățile suplimentare necesare în vederea efectuării calatoriei, care nu sunt în sarcina Agenției (de exemplu, în cazul calatoriei cu minori, împuternicire din partea părintelui sau reprezentantului legal ce nu îl însoțește, obligația obținerii vizei, obligația de a avea pașaport sau/si carte de identitate sau orice alte documente suplimentare, obligația vaccinării, obligația efectuării unor teste pentru infecția cu COVID-19 și prezentarea rezultatelor acestor testări - enumerarea fiind exemplificativă), Agenția este exonerată de orice răspundere în cazul imposibilității efectuării calatoriei.

6.12. Se recomandă calatorilor contactarea **Agenției** cu 24 de ore înainte de plecare pentru reconfirmarea detaliilor de îmbarcare (orar de zbor, loc de îmbarcare etc.).

6.13. În cazul sejururilor de odihnă și/sau de tratament cu locul de desfășurare în România, calatorul are obligația să respecte programul de acordare a serviciilor: cazarea se face la ora 18:00 a zilei de intrare și se termină, de regulă la ora 10:00 a zilei de ieșire înscrise pe documentele de calatorie (voucher, biletul de odihnă și/sau de tratament, bilet de excursie etc.). Eventualele costuri suplimentare generate de neeliberarea spațiilor de cazare până cel târziu la orele specificate mai sus cad în sarcina exclusivă a calatorului.

6.14. În cazul sejururilor cu locul de desfășurare în afara României, calatorul are obligația să respecte programul de acordare a serviciilor: de regulă, o zi hotelieră/noaptea de cazare începe cel mai devreme la ora 14:00 a zilei de intrare și se termină a doua zi până la ora 12:00. Indiferent la ce ora are loc cazarea în acest interval orar se consideră a fi consumată o zi hotelieră/noaptea de cazare. Eventualele costuri suplimentare generate de solicitarea cazării mai devreme și/sau neeliberarea spațiilor de cazare până cel târziu la orele specificate mai sus cad în sarcina exclusivă a calatorului. De asemenea, sosirea la unitatea de cazare după ora 18:00 trebuie anunțată în prealabil.

6.15. Repartizarea camerelor se face strict de către unitatea de cazare/hotelier în funcție de criteriile proprii și de disponibilitatea din momentul cazării, astfel încât nu se pot garanta numărul camerei, etajul și/sau amplasarea, cu excepția cazurilor în care se specifică în mod expres acest aspect.

6.16. În cazul în care un **Calator** angajează servicii pentru un număr mai mare de calatori, condițiile contractuale se extind în mod automat asupra întregului grup pentru care au fost achitate serviciile.



Lufthansa City Center Central Travel

6.17. Calatorul este obligat sa foloseasca mijloacele de transport, camera de hotel si bunurile din dotarea acestora ca un bun proprietar si potrivit destinatiei lor. **Agentia** nu se face vinovata de eventualele pagube produse sau vatamari suferite de calator ca urmare a nerespectarii acestui alineat.

6.18. Calatorul are obligatia sa respecte locul, data si ora plecarii atat la dus, cat si la intors, precum si locurile, datele si orele stabilite pe parcursul programului de calatorie contractat. Toate cheltuielile si daunele produse ca urmare a nerespectarii de catre calator a prevederilor privind locurile de intalnire si orele vor fi suportate de catre acesta.

6.19. In cazul in care calatorul care a intrat pe teritoriul statului in care se realizeaza pachetul de servicii de calatorie refuza sa se mai intoarca in Romania si autoritatile din tara respectiva fac cheltuieli de orice natura cu acesta, calatorul respectiv are obligatia de a suporta toate aceste cheltuieli.

6.20. Calatorul are dreptul sa faca cunoscut **Agentiei** solicitarile sale speciale in perioada precontractuala, urmand ca acestea sa fie incluse in contract, daca sunt acceptate de catre Agentie. Nici o cerinta speciala a **Calatorului** nu se considera acceptata daca nu este inscrisa in contract.

7. RENUNTARI, PENALIZARI, DESPAGUBIRI

7.1. Calatorul poate inceta contractul privind pachetul de servicii de calatorie in orice moment inainte de inceperea executarii pachetului. In cazul in care calatorul anuleaza sau renunta din vina sa la pachetul de servicii de calatorie care face obiectul prezentului contract, el datoreaza Agentiei urmatoarele penalizari mentionate mai jos, cu exceptia situatiilor in care Bonul de comanda prevede alte cote de penalizare, caz in care prevaleaza si se aplica exclusiv penalizarile din Bonul de comanda.

Prin renuntare se inteleg, dupa caz, urmatoarele situatii:

- i. refuzul Calatorului de a achita diferenta pentru pachetul de servicii de calatorie rezervat;
- ii. neprezentarea Calatorului, cu rezervarea efectuata si avans achitat, pentru a plati diferentele;
- iii. neprezentarea Calatorului, cu rezervarea efectuata si pret integral platit, la aeroport/locul de plecare/destinatie.
- iv. retragerea Calatorului, exprimata in scris;
- v. Calatorul din propria dorinta/initiativa decide sa inlocuiasca serviciile de calatorie parte componenta a pachetului, cu servicii de calatorie ale altor Furnizori/Prestatori, contractate pe cont propriu sau decide sa intrerupa sejurul/calatoria;
- vi. Calatorul nu poate pleca in sejur/calatorie pentru ca documentele personale necesare in vederea efectuării calatoriei nu sunt conforme normelor legale sau este in imposibilitatea de a parasii teritoriului tarii, din alte motive ce tin de persoana acestuia;
- vii. Calatorul este intors de la granita sau nu i se permite tranzitul/intrarea pe teritoriul unui stat de catre serviciul de granicieri/politia de frontiera;
- viii. Refuzul de imbarcare a Calatorului din partea companiei aeriene din motive ce tin de persoana Calatorului;

7.2 Penalizarile aplicabile in caz de renuntare/anulare:

- a) fără penalități, daca anularea rezervarii se face cu 30 de zile înainte de inceperea calatoriei (daca nu este specificat altceva in bonul de comanda sau daca nu este o rezervare cu early booking).
- b) între 29-20 zile înainte de data plecarii, penalizarea este de 40% din valoarea pachetului de servicii.
- c) între 19-15 zile înainte de data plecarii, penalizarea este de 50% din valoarea pachetului de servicii.
- d) cu mai putin de 15 zile inainte de data plecarii, penalizarea este de 100% din valoarea pachetului de servicii de calatorie.

Modificările datei de plecare și ale unitatii de cazare sunt considerate anulări și se penalizează în conformitate cu art.7.2. In cazul pachetelor de servicii de calatorie care beneficiaza de conditii tarifare speciale denumite Inscriseri Timpurii sau Early Booking, orice modificare solicitata de Calator atrage dupa sine pierderea discountului Early Booking inclus in tariful pachetului de servicii de calatorie calculat initial.



Lufthansa City Center Central Travel

-Biletele de avion, cazarile cu regim special de anulare, ofertele last minute, suporta o penalizare de 100% indiferent de data la care Calatorul solicita renuntarea.

7.3. Conditii de anulare/penalizare indicate la art. 7.2. sunt standard si se aplica in toate cazurile, cu exceptia celor in care programul valorificat / confirmat are propriile reguli de anulare/penalizare (vezi conditiile ofertei/programului de calatorie – exemple: programe de Revelion, calatorie individuala, destinatii interne, anumite destinatii externe, croaziere, destinatii exotice, sistemele germane de rezervari Dertour si TUI etc). Pe langa penalitatile indicate mai sus, calatorul va suporta si eventualele taxe (ex: taxa pentru obtinerea vizelor), daca acestea nu sunt incluse in valoarea contractului.

In cazul in care in Bonul de comanda sunt prevazute alte conditii de penalizare decat cele din prezentul p. 7.2., intotdeauna se aplica exclusiv penalizarile din Bonul de comanda, care este parte integranta din contract.

7.4. Prin exceptie de la prevederile p. 7.1, calatorul are dreptul sa inceteze prezentul contract inainte de inceperea executarii pachetului, fara a plati vreo penalitate de incetare in cazul unor circumstante inevitabile si extraordinare care se produc la locul de destinatie sau in vecinatatea imediata a acestuia si care afecteaza in mod semnificativ executarea pachetului sau care afecteaza semnificativ transportul pasagerilor la destinatie. In acest caz calatorul are dreptul la o rambursare completa a oricarei plati efectuate pentru pachet, dar nu are dreptul la vreo despagubire suplimentara din partea Agentiei.

7.5. In cazul in care calatorul care a contractat un pachet de servicii de calatorie cu Agentia si a achitat un avans nu se prezinta in termenul specificat in Bonul de comanda sau in termenul comunicat in scris, pentru a achita ratele aferente sau restul de plata, contractul se considera reziliat de drept, iar Agentia are dreptul de a anula rezervarile efectuate in beneficiul calatorului cu retinerea penalizarilor prevazute la pct. 7.2.

7.6. In cazul in care o ambasada refuza sa acorde viza de intrare pentru efectuarea pachetului de servicii, calatorului i se vor retine toate taxele datorate de Agentie prestatorilor directi, precum si cheltuielile de operare proprii acestuia.

7.7. Agentia este exonerata de orice raspundere in cazul in care dupa inceperea calatoriei, serviciul de granicieri/politia de frontiera sau alta autoritate competenta refuza sa acorde calatorului dreptul de iesire/tranzit/intrare pe teritoriul unui stat, necesar pentru efectuarea serviciilor de calatorie. Calatorului i se va retine in aceasta situatie contravaloarea totala a pachetului de servicii de calatorie.

7.8. Penalizarile echivalente cu 100% din pret se aplica si in cazul in care calatorul nu ajunge la timp la aeroport sau la locul de plecare/destinatie, daca nu poate pleca in calatorie pentru ca documentele personale necesare in vederea efectuarii calatoriei nu sunt conforme normelor legale sau este in imposibilitatea de a parasi teritoriului tarii, din alte motive ce tin de persoana acestuia.

7.9. Calatorul trebuie sa depuna in scris cererea de renuntare la pachetul de servicii de calatorie la Agentie. In caz contrar, cererea de renuntare nu este luata in considerare.

7.10. Agentia va acorda despagubiri adecvate in functie de neconformitatile constatate sau gradul de nerespectare a obligatiilor din contract. **Valoarea maxima a despagubirii acordate de Agentie nu poate depasi dublul pretului total al pachetului de servicii de calatorie.**

7.11. Agentia nu raspunde in situatii de greva, conflicte politice si de razboi, catastrofe, de pericol public, atac terorist, embargou international, precum si in cazul in care companiile aeriene stabilesc limite de raspundere. Toate aceste situatii care nu sunt imputabile niciunei parti se considera situatii de forta majora si exonereaza de raspundere Agentia.

7.12. Toate sumele mentionate la pct. 7.2, 7.3, 7.5, 7.6, 7.7 si 7.8 se vor retine de catre Agentie din avansul sau pretul total al pachetului de servicii de calatorie achitat de calator, fara a fi necesara interventia instantelor de judecata.

7.13. In cazul achizitionarii unui pachet de servicii de calatorie avand in componenta si asigurarea transportului pe cale aeriana, transportatorul aerian, fara a cere acordul Agentiei care deruleaza programul de calatorie, are dreptul de a modifica orele de zbor. Prin urmare, Agentia nu este raspunzator pentru decolarea/aterizarea avioanelor la o alta ora decat cea inregistrata in programul de calatorie. Pentru aceste intarzieri, compania aeriana este obligata sa asiste calatorii conform Regulamentului (CE) nr. 261/2004 al Parlamentului European si al Consiliului din 11 februarie 2004 de stabilire a unor norme comune in materie de compensare si de asistenta a pasagerilor in eventualitatea refuzului la imbarcare si anularii sau intarzierii prelungite a zborurilor si de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 295/91, implementat prin Hotararea Guvernului nr. 1.912/2006. Orice problema privind operarea zborului si actiunile adiacente acestuia intra in competenta si responsabilitatea transportatorului, biletul de



Lufthansa City Center Central Travel

avion reprezentand contractul intre pasager si transportator. In cazul acestor pachete de servicii de calatorie, ziua de plecare si ziua de sosire nu sunt considerate zile de calatorie, acestea fiind destinate transportului.

8. ASISTENTA SI RECLAMATII

8.1. Calatorul poate solicita asistenta **CENTRAL TRAVEL**, folosind unul din urmatoarele mijloace:

- a) apeland la **serviciul de asistenta permanenta al Central Travel la tel. +40728444148;**
- b) prin telefon la Agentia Central Travel conform datelor de contact de la p. 8.2. de mai jos: 0314338242
- c) apeland la reprezentantul partenerului local al **Central Travel**. Datele de contact se regasesc pe informatiile de plecare pe care Calatorul le primeste impreuna cu documentele de calatorie.

8.2. Calatorul trebuie sa informeze fara intarzieri nejustificate Agentia, pe durata sejurului, tinand cont de circumstantele cazului, orice neconformitate pe care o constata pe parcursul executarii unui serviciu de calatorie inclus in contractul privind pachetul de servicii de calatorie.

Informarea/Reclamatia se va face de catre Calator, folosind unul din urmatoarele mijloace:

Telefon: 0728.444148 / 0314338242

e-mail: office@centraltravel.ro

Adresa Agentiei: Str Dr Constantin Caracas, Nr 47-51, Bl C1, Et 1, Ap 9, Sector 1, Bucuresti

8.3. Agenția va acționa imediat pentru soluționarea sesizării calatorului. În cazul în care neconformitatea sau sesizarea nu este solutionata sau este solutionata partial pe durata sejurului, Calatorul va depune la sediul Agenției o reclamație în scris, formulata clar si explicit, în termen de maximum 5 zile calendaristice de la încheierea călătoriei, Agenția urmând ca în termen de maxim 30 zile calendaristice, să comunice calatorului raspunsul la reclamație.

Reclamatia trebuie sa contina deficientele constatate la fata locului (inclusiv, dovezile care sa sustina neconformitatile sesizate) legate de realizarea pachetului de servicii de calatorie contractat.

In situatia in care **Calatorul** nu face sesizarea pe durata sejurului sau daca depaseste termenul de formulare a reclamatiei dupa intoarcerea din calatorie, Agentia este exonerata de orice raspundere.

8.4. In cazul in care unul dintre serviciile de calatorie nu se executa in conformitate cu cerintele prezentului contract, Agentia remediază neconformitatea, cu exceptia cazului in care:

- (a) neconformitatea nu poate fi remediata; sau
- (b) remedierea implica cheltuieli disproportionale, tinand cont de anvergura neconformitatii si de valoarea serviciilor de calatorie afectate.

Daca Agentia, in conformitate cu primul paragraf litera (a) sau (b) din prezentul alineat, nu remediază neconformitatea, calatorul are dreptul de a beneficia de o reducere corespunzatoare a pretului pentru orice perioada in care a existat o neconformitate, cu exceptia cazului in care Agentia dovedeste ca neconformitatea este imputabila calatorului, unor terte persoane sau unor cauze imprevizibile si inevitabile, dupa cum este prevazut la p. 5.3. din prezentul contract.

8.5. In cazul in care Agentia nu remediază neconformitatea intr-un termen rezonabil stabilit de calator, calatorul poate face el insusi acest lucru si poate solicita rambursarea cheltuielilor necesare. Calatorul nu trebuie sa specifice un termen daca agentia de turism organizatoare refuza sa remedieze neconformitatea sau daca este necesara o remediere imediata.

8.6. In cazul in care neconformitatea afecteaza in mod substantial executarea pachetului, iar Agentia a omis sa o remedieze intr-un termen rezonabil stabilit de catre calator, calatorul poate rezilia contractul privind pachetul de servicii de calatorie fara plata unor penalitati de reziliere si, dupa caz, poate sa ceara reducerea pretului si/sau despagubiri.



Lufthansa City Center Central Travel

9. ASIGURARI

9.1. Calatorul este asigurat pentru rambursarea cheltuielilor de repatriere și/sau a sumelor achitate de acesta, în cazul insolvenței sau falimentului Agenției **CENTRAL TRAVEL** pentru pachetele de servicii de calatorie unde **Central Travel** are calitatea de **Organizator** la Societatea de asigurare – OMNIASIG, cu sediul în Bucuresti, Aleea Alexandru, nr 51, Sector 1.

Polița de asigurare în cazul insolvenței emisă de OMNIASIG are seria I nr. 58144, valabilă până la data de 28.11.2024 fiind afișată pe pagina web a Central Travel.

9.2. Condițiile în care calatorul va fi despăgubit de către societatea de asigurare sunt:

9.1. În cazul producerii evenimentului asigurat, Calatorul (denumit în continuare Beneficiar) va solicita Central Travel, anterior depunerii cererii de despăgubire, un document prin care acesta să ateste faptul că nu a fost, nu este și nu va fi în măsură să execute obligațiile aferente contractului privind pachetul de servicii de calatorie sau serviciul de calatorie asociat.

9.2. În termen de maxim 45 (patruzecisicinci) de zile calendaristice de la data producerii evenimentului asigurat, Beneficiarul are obligația de a transmite OMNIASIG cererea de despăgubire însoțită de documentele justificative.

Documentele justificative constau în principal în:

- a) contractul privind pachetul de servicii calatorie sau serviciul de calatorie asociat;
- b) fotocopiile documentelor de plată aferente contractului privind pachetele de servicii de calatorie sau serviciile de calatorie asociate (chitante, ordine de plată etc.);
- c) fotocopiile de pe documentele de transport și cazare, în cazul cererilor de rambursare a cheltuielilor de repatriere;
- d) documentul prin care Central Travel să ateste faptul că nu a fost, nu este și nu va fi în măsură să execute obligațiile aferente contractului privind pachetul de servicii calatorie sau serviciul de calatorie asociat.

9.3. Despăgubirea aferentă fiecărui contract privind pachetul de servicii de calatorie sau serviciul de calatorie asociat nu poate depăși cuantumul sumelor achitate, precum și contravaloarea cheltuielilor de repatriere.

9.4. Despăgubirea aferentă **Politei de asigurare în cazul insolvenței Seria I, Nr. 58144 (denumită în continuare Polita)**, va fi platită:

- Beneficiarilor care justifică dreptul la plată și care au depus cerere de despăgubire în termenul menționat mai sus.
- în limita sumei asigurate menționată în Polita;

și

- în termen de 30 (treizeci) de zile calendaristice de la data primirii de către OMNIASIG a documentelor justificative pentru toți Beneficiarii, dar nu mai devreme de expirarea termenului de depunere menționat mai sus.

9.5. În cazul în care cuantumul prejudiciilor depășește, la data producerii evenimentului asigurat, suma asigurată stabilită prin Polita, indiferent de numărul Beneficiarilor, despăgubirile se acordă, în limita acestei sume, fiecărui Beneficiar, proporțional cu raportul dintre suma asigurată stabilită prin Polita și totalul cuantumului prejudiciilor.

9.6. Despăgubirea se plătește în moneda în care Beneficiarul a achitat contractul privind pachetul de servicii de calatorie sau serviciul de calatorie asociat. Orice transformare de curs valutar se va face la cursul de referință BNR din ziua producerii evenimentului asigurat.

9.7. În cazul în care după plată despăgubirii Central Travel execută obligațiile aferente contractului privind pachetul de servicii calatorie sau serviciul de calatorie asociat și/sau returnează sumele achitate și/sau cheltuielile de repatriere către calator, calatorul are obligația de a restitui OMNIASIG despăgubirea primită, în termen de 5 (cinci) zile lucrătoare.

9.8. Facultativ, calatorul are posibilitatea încheierii unui contract de asigurare sau a unui contract de asistentă care să acopere taxele de repatriere în caz de accidente, de boală sau deces, a unui contract de asigurare pentru bagaje, a unui contract de asigurare pentru servicii medicale la destinație ori a unei asigurări storno sau altor tipuri de asigurări de calatorie. Agenția



Lufthansa City Center Central Travel

recomanda incheierea unei asigurari storno pentru acoperirea eventualelor penalitati de anulare. Calatorul se poate informa in agentii despre cazurile acoperite de asigurarea storno, aceasta putand fi incheiata in agentia de turism de unde acesta a achizitionat pachetul de servicii de calatorie, daca Agentia ofera acest tip de serviciu.

9.9. Agentia nu se face vinovata de eventuala nerespectare a obligatiilor stipulate in politele de asigurare contractate prin intermediul sau, deoarece acesta este doar intermediar intre calator si asigurator.

10. DOCUMENTELE CONTRACTULUI SE CONSTITUIE CA ANEXE LA ACESTA SI SUNT URMATOARELE:

- a) bonul de comanda ce include informatiile aplicabile pachetului;
- b) voucherul, biletul de odihna/tratament, biletul de excursie, dupa caz;
- c) programul de calatorie, dupa caz;
- d) cataloage/pliante/oferte/alte inscriurii/etc. ale Agenției puse la dispozitia calatorului, in format tiparit sau pe suport electronic.

11. PROCEDURA DE SOLUTIONARE ALTERNATIVA A LITIGIILOR ("SAL")

11.1. Solutionarea alternativa a litigiilor ("SAL") reprezinta un mecanism alternativ sistemului judiciar, prin care consumatorilor li se ofera posibilitatea de solutionare a litigiilor pe care le pot avea cu comerciantii, atunci cand se confrunta cu o problema legata de achizitionarea unui produs sau serviciu.

Astfel, reclamatii impotriva comerciantilor sunt prezentate voluntar de catre consumatori, urmand a fi solutionate intr-un mod independent, impartial, transparent, rapid si echitabil.

11.2. Directia de solutionare alternativa a litigiilor (Directia SAL) din cadrul Autoritatii Nationale pentru Protectia Consumatorilor ("ANPC"), are competenta sa solutioneze alternativ litigii nationale si transfrontaliere izvorate din contractele de vanzari sau din contractele de prestari servicii incheiate cu un comerciant care desfasoara activitati in Romania, in sectoarele de activitate in care ANPC este competenta.

11.3. Cererea de aplicare SAL, Lista de consilieri SAL, Procedura SAL, si legislatia aplicabila poate fi consultata aici - <http://www.anpc.gov.ro/categorie/1271/sal>.

12. PROTECTIA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

12.1. Datele cu caracter personal ale calatorului vor fi prelucrate in conformitate cu dispozitiile Regulamentului (UE) nr. 679/2016 privind protectia persoanelor fizice in ceea ce priveste prelucrarea datelor cu caracter personal si libera circulatie a acestor date. Calatorul va furniza Agentiei datele personale solicitate si este de acord cu prelucrarea acestora in scopul derularii si monitorizarii prezentului Contract de catre Agentie. De asemenea, Calatorul, declara ca este titular al drepturilor parintesti si este de acord cu prelucrarea datelor personale ale copiilor minori sub 16 ani care il insotesc, dupa caz.

12.2. Calatorul are dreptul de acces si de informare privind datele personale si dreptul de a corecta/modifica orice astfel de date, dreptul de opozitie, precum si dreptul de a solicita portarea (mutarea) sau stergerea acestora. Daca are intrebari sau cereri cu privire la prelucrarea datelor sale personale, acesta se poate adresa Responsabilului pentru protectia datelor cu caracter personal al Agentiei. Datele de contact ale acestuia sunt afisate pe pagina web a Agentiei sau la adresa de e-mail office@centraltravel.ro.

12.3. Prelucrarea datelor personale de catre Agentie se va face doar prin personalul propriu si se va limita accesul la acele persoane care indeplinesc, gestioneaza si monitorizeaza obligatiile prevazute in prezentul contract.

12.4. In vederea indeplinirii obligatiilor contractuale ale Agentiei unele date cu caracter personal ale Calatorului pot fi transferate catre terte persoane care presteaza serviciile de transport, cazare, sau alte servicii de calatorie necesare, inclusiv in



Lufthansa City Center Central Travel

afara Uniunii Europene, dupa caz, situatie in care vor fi luate toate masurile tehnice rezonabile pentru protejarea acestora. De asemenea, datele cu caracter personal pot fi puse la dispozitia autoritatilor statului roman indreptatite sa solicite si, respectiv, sa primeasca astfel de informatii.

12.5. Agentia se angajeaza sa adopte masuri de securitate tehnice si organizatorice adecvate pentru a:

a) impiedica orice persoana neautorizata sa aiba acces la sistemele informatice de prelucrare a datelor cu caracter personal proprii, cum ar fi:

- citire, copiere, modificare sau eliminare a suporturilor de stocare;
- divulgarea, modificarea sau stergerea neautorizata a datelor cu caracter personal stocate;
- utilizarea neautorizata a sistemelor de prelucrare a datelor prin mijloace de transmisie de date.

b) se asigura ca utilizatorii sai autorizati pot accesa numai datele cu caracter personal la care se refera dreptul lor de acces;

c) inregistra cand si cui au fost comunicate datele cu caracter personal;

d) se asigura ca, in timpul transmiterii de date cu caracter personal si al transportului mediilor de stocare, datele nu pot fi citite, copiate sau sterse fara autorizare;

e) delimita zonele de acces astfel incat sa nu fie permis accesul persoanelor neautorizate in locatii/incaperi unde sunt prelucrate date cu caracter personal.

12.6. Datele cu caracter personal vor fi stocate pentru o perioada de maximum 5 ani in bazele de date sau pentru perioade mai mari, doar in situatia in care acest lucru este obligatoriu potrivit unor dispozitii legale.

13.DISPOZITII FINALE

13.1. Prezentul contract a fost încheiat în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

13.2. In toate cazurile in care Bonul de comanda, parte integranta a prezentului contract, cuprinde alte prevederi care sunt in neconcordanta cu prevederile prezentului contract, prevederile Bonului de comanda vor prevala.

13.3. Comercializarea pachetelor de servicii de calatorie se va face in conformitate cu prevederile prezentului contract si cu respectarea prevederilor Ordonantei Guvernului nr. 2/2018 privind pachetele de servicii de calatorie si serviciile de calatorie asociate.

13.4. Toate unitățile de cazare, precum și mijloacele de transport sunt clasificate de către organismele abilitate ale țării de destinație, conform procedurilor interne și normativelor locale acolo unde acestea există, care diferă de la o țară la alta și de la un tip de destinație la altul.

13.4. Calatorul declară că **Central Travel** l-a informat complet cu privire la condițiile de comercializare a pachetelor de servicii de calatorie în conformitate cu prevederile Ordonanței Guvernului nr. 2/2018. Prin semnarea acestui contract, sau prin acceptarea pachetelor de servicii de calatorie, inclusiv în cazul celor achiziționate la distanță prin mijloace electronice, calatorul își exprimă acordul și luarea la cunoștință cu privire la condițiile generale de comercializare a pachetelor de servicii de calatorie, în conformitate cu oferta **Agenției**.

13.5. Litigiile aparute intre parti se rezolva pe cale amiabila in caz contrar partile inteleg sa se adreseze instantelor de judecata competente.

13.6. Contractul va fi interpretat conform legilor din Romania.



Lufthansa City Center Central Travel

13.7. Punctul de contact central care faciliteaza cooperarea administrativa si supravegherea agentiilor de turism organizatoare, stabilite pe teritoriul Romaniei, care desfasoara activitati in mai multe state membre: **Ministerul Turismului, Adresa:** Calea Victoriei nr. 152, sector 1, București

Telefon: **0372 492 630** , Web: <http://turism.gov.ro>, E-mail: registratura@mturism.ro

Agentia CENTRAL TRAVEL SRL

Reprezentant legal Gavrilescu Raluca,

in calitate de Administrator – Director General

Prin imputernicit SAUCIUC RALUCA

Semnatura

Stampila

Calatorul (numele si prenumele)

Semnatura:

BON DE COMANDA NR. / DATA

Nume / Prenume	
Adresa	
Tipul pachetului de servicii comandat	
Destinatia	
Date de sosire Data de plecare	
Mijlocul de transport Categoria	
Tipul si categoria structurilor de primire	
Servicii de masa	
Program turistic solicitat	
Nr. de persoane pachet	
TARIF	
AGENTIA ORGANIZATOARE	

Agentia CENTRAL TRAVEL SRL

Reprezentant legal Gavrilescu Raluca

,in calitate de Administrator – Director General

Prin imputernicit SAUCIUC RALUCA

Semnatura

Stampila

Calatorul (numele si prenumele)

Semnatura: